



Zweiter Abend zu den Texten der **Messliturgie**:

«Der Herr sei mit euch» und «Kyrie eleison»

Anrufung des «Herrn»

Inhaltsverzeichnis

1 Herr, Herr oder HERR?	1
1.1 Mit dem Mund bekennen, im Herzen glauben (Röm 10): frühchristliche Kryptochristen	2
2 Vergleichstexte	3
2.1 Der Herr — mit euch/dir	3
2.2 Erbarme dich!	3
2.3 Röm 10 und der Kryptochrist Nikodemus	5

Hinweis: Projekt LuBiLiKOM (Universität Luzern)



1 Herr, Herr oder HERR?

Liturgie: «Herr»

- Gott bzw. Gott Vater, z. B. Gloria: ... Herr und Gott, König des Himmels, (19. 1.)
Gott und Vater, Herrscher über das All.
- Jesus Christus, der Sohn Gottes, z. B. Gloria: Herr, eingeborener Sohn,
Jesus Christus. Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters, du nimmst
hinweg die Sünde der Welt: erbarme dich unser; ...
- Heiliger Geist, z. B. Nizäno-konstantinopolitanisches («großes») Glaubensbe-
kenntnis: ... Wir glauben an den Heiligen Geist, der Herr ist und lebendig
macht, ...

Bibel:

- Hebräisches Altes Testament (TNK): יהוה = Jahwe
– Judentum: in Aussprache ersetzt meist durch אֲדֹנָי «Adonai» = (mein)
Herr (= Gott) (: mein Herr = אֲדֹנָי «Adoni»
* Neue Einheitsübersetzung (2016): «HERR»
– griechisches Altes Testament = Septuaginta (LXX): κύριος = Herr
- Griechisches Neues Testament: κύριος → Gott, der HERR / Jesus Christus,
der Herr / himmlische Mächte / Herrscher, Eigentümer / (respektvolle)
Anrede

I. Eröffnung

...

Der Herr sei mit euch. — Und mit deinem Geiste.

...

Herr, erbarme dich (unser).

[= Kyrie, eleison.]

Christus, erbarme dich (unser).

[= Christe, eleison.]

Herr, erbarme dich (unser).

[= Kyrie, eleison.]

II. Wortgottesdienst

...

Evangelium: Der Herr sei mit euch. — Und mit deinem Geiste. — Aus dem heiligen Evangelium nach ...

...

III. Eucharistiefeier

Gabenbereitung

Hochgebet: Der Herr sei mit euch. — Und mit deinem Geiste. — Erhebet die Herzen. . .

Kommunionfeier: ... Herr, ich bin nicht würdig, ...

(15.6.)

...

IV. Schlussteil

(Verlautbarungen)

Segen: Der Herr sei mit euch. — Und mit deinem Geiste. — ...

Entlassung

1.1 Mit dem Mund bekennen, im Herzen glauben (Röm 10): frühchristliche Kryptochristen

Röm 10 ⁴ Denn Ziel des Gesetzes ist Christus zur Gerechtigkeit für jeden, der glaubt. ⁵ Denn Mose schreibt über die Gerechtigkeit aus dem Gesetz: Der Mensch, der dieses tut, wird darin leben. ⁶ Die Gerechtigkeit aus dem Glauben aber spricht: Sag nicht in deinem Herzen: Wer wird in den Himmel hinaufsteigen? Das heißt: Christus herabzuholen. ⁷ Oder: Wer wird in den Abgrund hinabsteigen? Das heißt: Christus von den Toten heraufzuführen. ⁸ Sondern was sagt sie? Nahe ist dir das Wort in deinem Mund und in deinem Herzen. Das heißt: das Wort des Glaubens, das wir verkünden; ⁹ denn **wenn du mit deinem Mund bekennt: Herr ist Jesus — und in deinem Herzen glaubst: Gott hat ihn von den Toten auferweckt, so wirst du gerettet werden.** ¹⁰ Denn mit dem Herzen glaubt man und das führt zur Gerechtigkeit, mit dem Mund bekennt man und das führt zur Rettung. ¹¹ Denn die Schrift sagt: Jeder, der an ihn glaubt, wird nicht zugrunde gehen. ¹² Denn darin gibt es keinen Unterschied zwischen Juden und Griechen. Denn alle haben denselben Herrn; aus seinem Reichtum beschenkt er alle, die ihn anrufen. ¹³ Denn jeder, der den Namen des Herrn anruft, wird gerettet werden.

Ziel? Ende?
Lev 18,5
Dtn 30,12–14
1 Kor 12,3;
Phil 2,11
Jes 28,16 (LXX)
Joel 3,5

2 Vergleichstexte

2.1 Der Herr — mit euch/dir

Absicherung göttlichen Auftrags: «ist»

Dtn 31 ⁸ Der HERR selbst zieht vor dir her. Er ist mit dir. Er lässt dich nicht fallen und verlässt dich nicht. Du sollst dich nicht fürchten und keine Angst haben.

Jos 1 ⁹ Habe ich dir nicht befohlen: Sei mutig und stark? Fürchte dich also nicht und hab keine Angst; denn der HERR, dein Gott, ist mit dir überall, wo du unterwegs bist.

Gruß, Segen, Abschied: «sei»

Ri 6 ¹² Da erschien ihm der Engel des HERRN und sagte zu ihm: Der HERR sei mit dir, starker Held. ¹³ Doch Gideon sagte zu ihm: Mit Verlaub, mein Herr, ist der HERR wirklich mit uns? Warum hat uns dann all das getroffen? . . .

Rut 2 ⁴ Und nun kam Boas von Betlehem dazu. Er sagte zu den Schnittern: Der HERR sei mit euch! Sie antworteten ihm: Der HERR segne dich.

1 Sam 17 ³⁷ Und David sagte weiter: Der HERR, der mich aus der Gewalt des Löwen und des Bären gerettet hat, wird mich auch aus der Gewalt dieses Philisters retten. Da antwortete Saul David: Geh, der HERR sei mit dir.

2 Thess 3 ¹⁶ Der Herr des Friedens aber schenke euch den Frieden zu jeder Zeit und auf jede Weise. Der Herr sei mit euch allen. ¹⁷ Den Gruß schreibe ich, Paulus, eigenhändig. Das ist mein Zeichen in jedem Brief; so schreibe ich. ¹⁸ Die Gnade Jesu Christi, unseres Herrn, sei mit euch allen!

2 Tim 4 ²² Der Herr sei mit deinem Geist! Die Gnade sei mit euch!

Sonderfall: Verkündigung

Lk 1 ²⁸ Der Engel trat bei ihr ein und sagte: Sei begrüßt, du Begnadete, der Herr ist mit dir.

2.2 Erbarme dich!

An Gott gerichtet

Ps 41 (LXX: Ps 40) ¹ Für den Chormeister. Ein Psalm Davids. ² Selig, wer sich des Geringen annimmt; zur Zeit des Unheils wird der HERR ihn retten. ³ Der HERR wird ihn behüten und am Leben erhalten. Man preist ihn glücklich im Land. Gib ihn nicht preis seinen gierigen Feinden! ⁴ Der HERR wird ihn auf dem Krankenbett stärken; sein ganzes Lager hast du in seiner Krankheit gewendet. ⁵ Ich sagte: HERR, sei mir gnädig! Heile mich, denn ich habe gegen dich gesündigt! ⁶ Meine Feinde reden über mich böse: Wann stirbt er endlich

und wann vergeht sein Name? ⁷ Besucht mich jemand, so kommen seine Worte aus falschem Herzen. / Er häuft für sich Unheil an, dann geht er hinaus und redet. ⁸ Gemeinsam tuscheln über mich alle, die mich hassen, und gegen mich sinnen sie Böses. ⁹ Verderben hat sich über ihn ergossen; wer einmal daliegt, der steht nicht mehr auf. ¹⁰ Auch mein Freund, dem ich vertraute, der mein Brot aß, hat die Ferse gegen mich erhoben. ¹¹ Du aber, HERR, sei mir gnädig; richte mich auf, damit ich ihnen vergelten kann! ¹² Daran habe ich erkannt, dass du an mir Gefallen hast: wenn mein Feind nicht über mich triumphieren kann. ¹³ Weil ich aufrichtig bin, hieltest du mich fest und stelltest mich vor dein Angesicht für immer. ¹⁴ Gepriesen sei der HERR, der Gott Israels, von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen, ja amen.

Ps 123 ¹ Ein Wallfahrtslied. Ich erhebe meine Augen zu dir, der du thronst im Himmel. ² Siehe, wie die Augen der Knechte auf die Hand ihres Herrn, wie die Augen der Magd auf die Hand ihrer Herrin, so sind unsere Augen erhoben zum HERRN, unserem Gott, bis er uns gnädig ist. ³ Sei uns gnädig, HERR, sei uns gnädig! Denn übersatt sind wir von Verachtung, ⁴ vom Spott der Selbstsicheren ist übersatt unsere Seele, von der Verachtung durch die Stolzen.

An Menschen gerichtet

Ijo 19 ²¹ Erbarmt, erbarmt euch meiner, ihr, meine Freunde! / Denn Gottes Hand hat mich getroffen. ²² Warum verfolgt ihr mich wie Gott, / warum werdet ihr an meinem Fleisch nicht satt?

An Jesus, den Christus (= Messias) gerichtet

Mk 10 ⁴⁶ Sie kamen nach Jericho. Als er mit seinen Jüngern und einer großen Menschenmenge Jericho wieder verließ, saß am Weg ein blinder Bettler, Bartimäus, der Sohn des Timäus. ⁴⁷ Sobald er hörte, dass es Jesus von Nazaret war, rief er laut: Sohn Davids, Jesus, hab Erbarmen mit mir! ⁴⁸ Viele befahlen ihm zu schweigen. Er aber schrie noch viel lauter: Sohn Davids, hab Erbarmen mit mir! ⁴⁹ Jesus blieb stehen und sagte: Ruft ihn her! Sie riefen den Blinden und sagten zu ihm: Hab nur Mut, steh auf, er ruft dich. ⁵⁰ Da warf er seinen Mantel weg, sprang auf und lief auf Jesus zu. ⁵¹ Und Jesus fragte ihn: Was willst du, dass ich dir tue? Der Blinde antwortete: Rabbuni, ich möchte sehen können. ⁵² Da sagte Jesus zu ihm: Geh! Dein Glaube hat dich gerettet. Im gleichen Augenblick konnte er sehen und er folgte Jesus auf seinem Weg nach. || Mt 20,29ff

Mt 15 ²¹ Jesus ging weg von dort und zog sich in das Gebiet von Tyrus und Sidon zurück. ²² Und siehe, eine kanaanäische Frau aus jener Gegend kam zu ihm und rief: Hab Erbarmen mit mir, Herr, du Sohn Davids! Meine Tochter wird von einem Dämon gequält. ²³ Jesus aber gab ihr keine Antwort. Da traten seine Jünger zu ihm und baten: Schick sie fort, denn sie schreit hinter uns her! ²⁴ Er antwortete: Ich bin nur zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel gesandt. ²⁵ Doch sie kam, fiel vor ihm nieder und sagte: Herr, hilf mir! ²⁶ Er erwiderte: Es ist nicht recht, das Brot den Kindern wegzunehmen und den kleinen Hunden vorzuwerfen. ²⁷ Da entgegnete sie: Ja, Herr! Aber selbst die kleinen Hunde essen von den Brotkrumen, die vom Tisch ihrer Herren fallen. ²⁸ Darauf antwortete ihr Jesus: Frau, dein Glaube ist groß. Es soll dir geschehen, wie du willst. Und von dieser Stunde an war ihre Tochter geheilt.

2.3 Vergleichstexte zu Röm 10

Lev 18 ¹ Der HERR sprach zu Mose: ² Rede zu den Israeliten und sag zu ihnen: Ich bin der HERR, euer Gott. ³ Ihr sollt nicht tun, was man in Ägypten tut, wo ihr gewohnt habt; ihr sollt nicht tun, was man in Kanaan tut, wohin ich euch führe. Ihre Satzungen sollt ihr nicht befolgen. ⁴ Meine Rechtsentscheide sollt ihr einhalten und meine Satzungen sollt ihr bewahren und befolgen. Ich bin der HERR, euer Gott. ⁵ Ihr sollt meine Satzungen und meine Rechtsentscheide bewahren. Wer sie einhält, wird durch sie leben. Ich bin der HERR.

Gal 3 ¹⁰ Diejenigen aber, die aus den Werken des Gesetzes leben, stehen unter einem Fluch. Denn geschrieben steht: Verflucht ist jeder, der sich nicht an alles hält, was das Buch des Gesetzes zu tun vorschreibt. ¹¹ Dass aber durch das Gesetz niemand vor Gott gerecht gemacht wird, ist offenkundig; denn: Der aus Glauben Gerechte wird leben. ¹² Für das Gesetz aber gilt nicht: aus Glauben, sondern es gilt: Wer die Gebote erfüllt, wird durch sie leben.

Lev 18,5; vgl.
Röm 10,5

Dtn 30 ¹¹ Denn dieses Gebot, auf das ich dich heute verpflichte, geht nicht über deine Kraft und ist nicht fern von dir. ¹² Es ist nicht im Himmel, sodass du sagen müsstest: Wer steigt für uns in den Himmel hinauf, holt es herunter und verkündet es uns, damit wir es halten können? ¹³ Es ist auch nicht jenseits des Meeres, sodass du sagen müsstest: Wer fährt für uns über das Meer, holt es herüber und verkündet es uns, damit wir es halten können? ¹⁴ Nein, das Wort ist ganz nah bei dir, es ist in deinem Mund und in deinem Herzen, du kannst es halten.

Röm 10,6–8

1 Kor 12 ³ Darum erkläre ich euch: Keiner, der aus dem Geist Gottes redet, sagt: Jesus sei verflucht! Und keiner kann sagen: Jesus ist der Herr!, wenn er nicht aus dem Heiligen Geist redet.

Röm 10,9

Phil 2 ⁵ Seid untereinander so gesinnt, wie es dem Leben in Christus Jesus entspricht: ⁶ Er war Gott gleich, / hielt aber nicht daran fest, Gott gleich zu sein, ⁷ sondern er entäußerte sich / und wurde wie ein Sklave / und den Menschen gleich. / Sein Leben war das eines Menschen; ⁸ er erniedrigte sich / und war gehorsam bis zum Tod, / bis zum Tod am Kreuz. ⁹ Darum hat ihn Gott über alle erhöht / und ihm den Namen verliehen, / der größer ist als alle Namen, ¹⁰ damit alle im Himmel, auf der Erde und unter der Erde ihr Knie beugen / vor dem Namen Jesu ¹¹ und jeder Mund bekennt: / Jesus Christus ist der Herr / zur Ehre Gottes, des Vaters.

Philipperhymnus

Joel 3 ¹ Danach aber wird Folgendes geschehen: / Ich werde meinen Geist ausgießen über alles Fleisch. Eure Söhne und Töchter werden Propheten sein, / eure Alten werden Träume haben / und eure jungen Männer haben Visionen. ² Auch über Knechte und Mägde / werde ich meinen Geist ausgießen in jenen Tagen. ³ Ich werde wunderbare Zeichen wirken / am Himmel und auf der Erde: / Blut und Feuer und Rauchsäulen. ⁴ Die Sonne wird sich in Finsternis verwandeln / und der Mond in Blut, ehe der Tag des HERRN kommt, / der große und schreckliche Tag. ⁵ Und es wird geschehen: / Jeder, der den Namen des HERRN anruft, wird gerettet. Denn auf dem Berg Zion / und in Jerusalem gibt es Rettung, wie der HERR gesagt hat, / und wen der HERR ruft, der wird entrinnen.

Nikodemus, johanneische Identifikationsfigur für Kryptochristen

Joh 3 ¹ Es war da einer von den Pharisäern namens Nikodemus, ein führender Mann unter den Juden. ² Der suchte Jesus bei Nacht auf und sagte zu ihm: Rabbi, wir wissen, du bist ein Lehrer, von Gott gekommen; denn niemand kann die Zeichen tun, die du tust, wenn nicht Gott mit ihm ist. . . .

Joh 7 ⁴⁵ Als die Gerichtsdienere zu den Hohepriestern und den Pharisäern zurückkamen, fragten diese: Warum habt ihr ihn nicht hergebracht? ⁴⁶ Die Gerichtsdienere antworteten: Noch nie hat ein Mensch so gesprochen. ⁴⁷ Da entgegneten ihnen die Pharisäer: Habt auch ihr euch in die Irre führen lassen? ⁴⁸ Ist etwa einer von den Oberen oder von den Pharisäern zum Glauben an ihn gekommen? ⁴⁹ Dieses Volk jedoch, das vom Gesetz nichts versteht, verflucht ist es. ⁵⁰ Nikodemus aber, einer aus ihren eigenen Reihen, der früher einmal Jesus aufgesucht hatte, sagte zu ihnen: ⁵¹ Verurteilt etwa unser Gesetz einen Menschen, bevor man ihn verhört und festgestellt hat, was er tut? ⁵² Sie erwiderten ihm: Bist du vielleicht auch aus Galiläa? Lies doch nach und siehe, aus Galiläa kommt kein Prophet. ⁵³ Dann gingen alle nach Hause.

Joh 19 ³⁸ Josef aus Arimathäa war ein Jünger Jesu, aber aus Furcht vor den Juden nur im Verborgenen. Er bat Pilatus, den Leichnam Jesu abnehmen zu dürfen, und Pilatus erlaubte es. Also kam er und nahm den Leichnam ab. ³⁹ Es kam auch Nikodemus, der früher einmal Jesus bei Nacht aufgesucht hatte. Er brachte eine Mischung aus Myrrhe und Aloe, etwa hundert Pfund. ⁴⁰ Sie nahmen den Leichnam Jesu und umwickelten ihn mit Leinenbinden, zusammen mit den wohlriechenden Salben, wie es beim jüdischen Begräbnis Sitte ist.

Weitere Abende in der Reihe BIBELGESPRÄCHE: THEMEN UND BEZÜGE zur Messliturgie: **Do, 19. 1.:** *Gloria: Ehre sei Gott in der Höhe* – **Do, 9. 2.:** *Sanctus: Heilig, heilig, heilig* – **Do, 9. 3.:** *. . . nahm das Brot und sagte Dank. . .* – **Do, 27. 4.:** *Vater unser* – **Do, 25. 5.:** *Lamm Gottes* – **Do, 15. 6.:** *Herr, ich bin nicht würdig. . .* — Jeweils donnerstags um **19:30 Uhr** im **Therensiensaal** (1040, Paulanergasse 6).

Alle Informationen zu den BIBELGESPRÄCHEN: THEMEN UND BEZÜGE finden sich auf der Homepage der Pfarre zur Frohen Botschaft (pfzfb.at/btb). Rückmeldungen oder Erkundigungen bitte an Kaplan Albert Reiner (E-Mail: Albert.Reiner@zurFrohenBotschaft.at).

